

Zwischenstück kpl. • intermediate piece cpl. • pièce intermédiaire cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0651920**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **14.04.08**

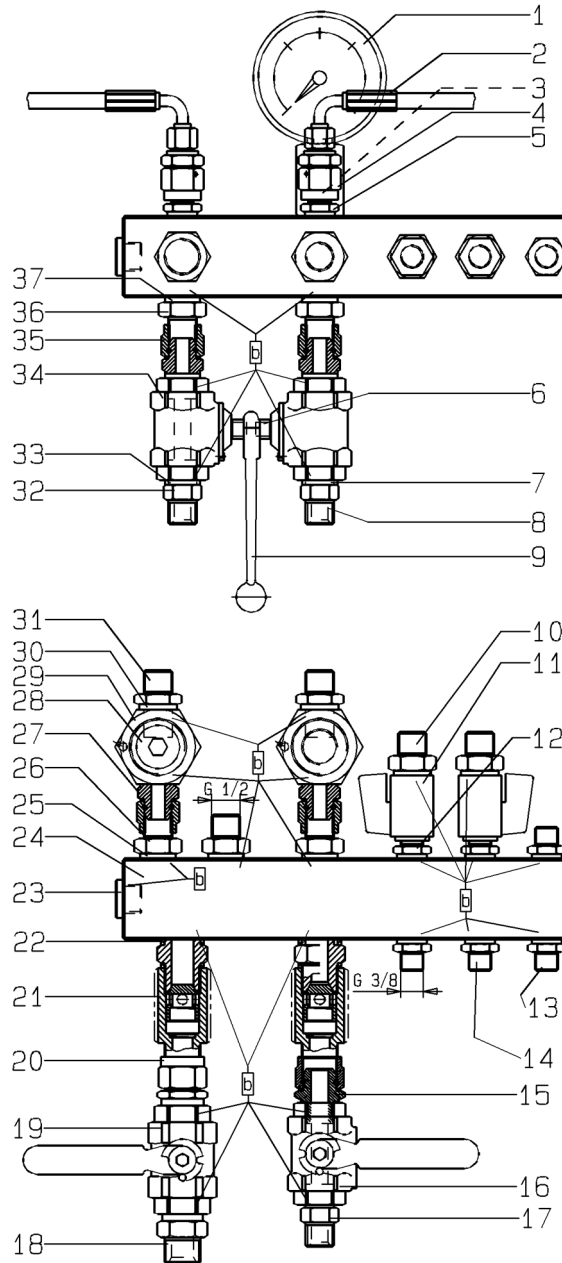


Bild:0651920E .tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Zwischenstück kpl. • intermediate piece cpl. • pièce intermédiaire cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0651920**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **14.04.08**

| Pos. Pos. Code | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pieces Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------------|--|------------------------|-----------------------|---------------------------|
| 1. | 0644577 | 1 | V | Manometer | gauge | manomètre |
| 2. | 0646729 | 2 | | Entlastungsschlauch | drain hose | flexible de décharge |
| 3. | 0632752 | 2 | | Berstscheibe | safety rupture disc | plaque de rupture |
| 4. | 0630784 | 2 | | Anschlussnippel | connecting nipple | raccord de connexion |
| 5. | 0630783 | 2 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 6. | 0651926 | 1 | V | Verbindungsstück | connection piece | pièce de jonction |
| 7. | 0497894 | 1 | | Dichtung | gasket | joint |
| 8. | 0472883 | 1 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 9. | 0646865 | 1 | | Griff | handle | manette |
| 10. | 0629334 | 2 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 11. | 0640483 | 2 | V | Kugelhahn | ball valve | vanne |
| 12. | 0612472 | 2 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 13. | 0214396 | 2 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 14. | 0632371 | 2 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 15. | 0633712 | 1 | | Anschlussnippel | connecting nipple | raccord de connexion |
| 16. | 0650434 | 1 | V | Kugelhahn | ball valve | vanne |
| 17. | 0472883 | 1 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 18. | 0472913 | 1 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 19. | 0650435 | 1 | V | Kugelhahn | ball valve | vanne |
| 20. | 0160695 | 1 | | Anschlussnippel | connecting nipple | raccord de connexion |
| 21. | 0646715 | 2 | V | Rückschlagventil | non-return valve | soupape de non-retour |
| 22. | 0603635 | 4 | | Dichtung | gasket | joint |
| 23. | 0646370 | 1 | | Verschlussstopfen | vent plug | bouchon de fermeture |
| 24. | 0646137 | 1 | | Zwischenstück | intermediate piece | pièce intermédiaire |
| 25. | 0497894 | 3 | | Dichtung | gasket | joint |
| 26. | 0472883 | 3 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 27. | 0600962 | 2 | | Anschlussnippel | connecting nipple | raccord de connexion |
| 28. | 0647377 | 1 | | Stopfen | plug | bouchon |
| 29. | 0646279 | 2 | | Manometeraufnahme | gauge receiver | réception de manomètre |
| 30. | 0497894 | 2 | | Dichtung | gasket | joint |
| 31. | 0472883 | 2 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 32. | 0472883 | 1 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 33. | 0497894 | 1 | | Dichtung | gasket | joint |
| 34. | 0650434 | 2 | V | Kugelhahn | ball valve | vanne |
| 35. | 0600962 | 2 | | Anschlussnippel | connecting nipple | raccord de connexion |
| 36. | 0472883 | 2 | | Doppelnippel | male adaptor | raccord double mâle |
| 37. | 0497894 | 2 | | Dichtung | gasket | joint |
| | | | | ohne Abbildung | not illustrated | sans illustration |
| | 0460117 | 12 | | Kerbnagel | grooved pin | clou cannelé |
| | 0460591 | 2 | | U-Scheibe | washer | rondelle |
| | 0460842 | 2 | | Gewindestift | threaded pin | vis sans tête |
| | 0629434 | 2 | | Schraube | screw | vis |
| | 0631666 | 1 | | Schild „Komp.A / Base“ | label „Komp.A / Base“ | étiquette „Komp.A / Base“ |

Zwischenstück kpl. • intermediate piece cpl. • pièce intermédiaire cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0651920**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **14.04.08**

| Pos. Pos. Code (Forts.) | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pièces Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|
| | 0631667 | 1 | | Schild „Komp.B / Hardener“ | label „Hardener“ | étiquette „Hardener“ |
| | 0634869 | 1 | | Mutter | nut | écrou |
| | 0640386 | 1 | | Schild „Flush“ | label „Flush“ | étiquette „Flush“ |
| | 0644580 | 1 | | Schild „Circulation/Drain on/off“ | label „Circulation/Drain on/off“ | étiquette „Circulation/Drain on/off“ |
| | 0646186 | 1 | | Schild „Output Hot water“ | label „Output Hot water“ | étiquette „Output Hot water“ |
| | 0646187 | 1 | | Schild „Return Hot water“ | label „Return Hot water“ | étiquette „Return Hot water“ |
| | (0646260) | 2 | | Thermometer | thermometer | thermomètre |
| | | | | optional | optional | optional |
| | (0649104) | 2 | | Thermometer | thermometer | thermomètre |
| | | | | optional | optional | optional |
| | | | | (Schlauchpaket ohne Warmwasserheizung) | hose package w/o heating | ensemble de flexibles sans chauffage |
| 10. | entfällt | - | | - | - | - |
| 11. | entfällt | - | | - | - | - |
| 12. | entfällt | - | | - | - | - |
| 14. | entfällt | - | | - | - | - |
| | 0645555 | 4 | | Stopfen | plug | bouchon |

Achtung!

Die Gewinde aller materialführenden Teile werden mit mittelstarkem Sicherungsmittel (**[b]**) versehen - mit Ausnahme der Überwurfmutter.

Caution!

The threads of all parts in contact with the material have to be coated with medium strength thread sealing compound (**[b]**) - except the cap nuts.

Attention!

Le filetage de toutes les pices en contact avec le produit doit tre enduit d'un liquide frein filet moyen (**[b]**) - l'exception des crous-chapeau.

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence |
|---------------------------------|--|---|
| [r] | schwach / light / léger (50 ml) | 222 / 0000016 |
| [b] | mittel / medium / medium (50 ml) | 243 / 0000015 |
| [schw] | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml) | 480 / 0000107 |
| [g] | hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml) | 601 / 0000014 2701 / 0000303 |
| [p] | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml) | 225 / 0000017 |
| [a] | Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for pla- stic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml) | 734 / 0000018 770 / 0000108 |
| [t] | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | / 0000099 |

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Bestell-Nr. Order-No. Référence |
|---------------------------------|--|---------------------------------------|
| [F] | Fett, säurefrei / acid-free / sans acide | 0000025 |
| [T] | Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate | 0163333 0640651 |
| [M] | Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS) | 0000045 |